

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 337



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 59

13 ta' Diċembru 2016

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/2234 tal-21 ta' Novembru 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tar-radjunavigazzjoni bis-satellita u l-provvista ta' servizzi relatati fiż-żona ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-avjazzjoni ċivili** 1

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/2235 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jemenda l-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) fir-rigward tal-bisfenol A ⁽¹⁾** 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2236 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jispjega l-karatteristiċi tekniċi tal-modulu *ad hoc* tal-2018 dwar ir-rikonċiljazzjoni bejn ix-xogħol u l-hajja tal-familja ⁽¹⁾** 6
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2237 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 13

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2238 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda d-Deċiżjoni 2010/452/PESK dwar il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja, EUMM Georgia** 15
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2239 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda u testendi d-Deċiżjoni 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja** 16

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

★ Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2240 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda d-Deċiżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR)	18
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2241 tad-9 ta' Diċembru 2016 li tipprovdi għall-kummerċjalizzazzjoni temporanja ta' żerriegħa ta' ċertu varjetajiet tal-ispeċi <i>Beta vulgaris</i> L., li ma tissodisfax ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KE (notifikata bid-dokument C(2016) 8105) ⁽¹⁾	20
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2242 tad-9 ta' Diċembru 2016 li tistipula l-kummerċjalizzazzjoni temporanja ta' żerriegħa tal-varjetà ta' <i>Hordeum vulgare</i> L. Scrabble, li ma tissodisfax ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE (notifikata bid-dokument C(2016) 8106) ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/2234

tal-21 ta' Novembru 2016

dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tar-radjunavigazzjoni bis-satellita u l-provvista ta' servizzi relatati fiż-żona ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-avjazzjoni ċivili

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 172, flimkien mal-Artikolu 218(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fil-25 ta' Settembru 2014, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tinnegozja, fisem l-Unjoni, ftehim internazzjonali mal-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet tal-provvista ta' servizz ta' awmentazzjoni bis-satellita (SBAS) fl-Afrika abbażi tal-programm Ewropew ta' radjunavigazzjoni bis-satellita EGNOS.
- (2) Wara dawn in-negozjati, il-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tar-radjunavigazzjoni bis-satellita u l-provvista ta' servizzi relatati fiż-żona ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-avjazzjoni ċivili (il-"Ftehim") ġie ffirmat fit-12 ta' Mejju 2016.
- (3) Jenhtieg li l-Ftehim jiġi ffirmat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-iffirmar, fisem l-Unjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru fl-Afrika u f'Madagascar (ASECNA) dwar l-iżvilupp tar-radjunavigazzjoni bis-satellita u l-provvista ta' servizzi relatati fiż-żona ta' kompetenza tal-ASECNA għall-benefiċċju tal-avjazzjoni ċivili huwa awtorizzat.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jahtar lill-persuna jew persuni bis-setgħa li jiffirmaw il-Ftehim fisem l-Unjoni, soġġett għall-konklużjoni tiegħu.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Novembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

P. PLAVČAN

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2235

tat-12 ta' Diċembru 2016

li jemenda l-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) fir-rigward tal-bisfenol A

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni, ⁽¹⁾ u b'mod partikulari l-Artikolu 68(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-6 ta' Mejju 2014, Franza ressqet dossier quddiem l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ("l-Aġenzija") skont l-Artikolu 69(4) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ("id-dossier tal-Anness XV" ⁽²⁾), biex tibda l-proċedura ta' restrizzjoni stabbilita fl-Artikoli 69 sa 73 ta' dak ir-Regolament. Id-dossier tal-Anness XV kien indika riskju għall-haddiema (primarjament kaxxiera) u l-konsumaturi li jiġu esposti għal bisfenol A (BPA) billi jiġu f'idejhom irċevuti tal-karti termali u propona restrizzjoni dwar it-tqegħid fis-suq ta' BPA f'karta termali f'konċentrazzjoni daqs jew li taqbeż iż-0,02 % skont il-piż. Preċiżament, il-popolazzjoni friskju kienu t-tfal mhux imwiela ta' haddiema nisa tqal u konsumaturi esposti għall-BPA li jinstab fil-karti termali li jużaw.
- (2) Il-karta termali hija komposta minn karta bażi b'minn tal-anqas kisja waħda ta' kimika li għandu mnejn ikun fih il-BPA. Il-kisja tibdel lewnha meta tkun esposta għas-shana, u dan jippermetti li l-karattri stampati jidhru.
- (3) Franza bbażat il-valutazzjoni tal-periklu tal-BPA fuq l-effetti fuq għadd ta' punti ta' tmiem tas-sahha tal-bniedem (is-sistema riproduttiva tal-mara, il-mohħ u l-imġiba, il-glandola mammarja, il-metabolizmu u l-obeżità). L-effetti fuq il-glandola tal-halib kienu meqjusa bħala l-aktar punt ta' tmiem kritiku, li jiddomina fuq l-oħrajn. Dawn intużaw biex jiġi kkalkulat il-Livell Derivat ta' Bla Effett (DNEL)
- (4) Matul il-proċess tat-tfassil tal-opinjoni tal-Aġenzija, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) ippubblikat opinjoni xjentifika ġdida dwar il-BPA ⁽³⁾. Il-Kumitat għall-Valutazzjoni tar-Riskju (RAC) iddiskuta l-valutazzjoni tal-BPA mal-EFSA biex jiżgura l-konsistenza fl-evalwazzjoni xjentifika u biex jibbażaha fuq il-letteratura xjentifika l-iktar riċenti u aġġornata. Il-valutazzjoni tal-periklu tar-RAC, kif ipprezentat fl-opinjoni tiegħu, hija konsistenti mal-approċċ li ntūza mill-EFSA.
- (5) Ir-RAC kien tal-fehma li l-istudji kritiċi magħzula minn Franza għall-kalkolu tad-DNEL ma ppermettewx kwantifikazzjoni tar-relazzjonijiet doża-rispons u weraw incertezzi. Għaldaqstant, għall-iskopijiet tal-kalkolu ta' DNEL orali, ir-RAC għażel l-effetti fuq il-kliewi u, peress li d-dejta disponibbli indikat li dawn l-effetti mhumix l-iktar effetti kritiċi tal-BPA, applika fattur ta' valutazzjoni addizzjonali ta' 6 biex jitqiesu l-effetti fuq is-sistema riproduttiva tan-nisa, il-mohħ u l-imġiba, il-glandola mammarja, il-metabolizmu u l-obeżità u s-sistema immunitarja fil-valutazzjoni ġenerali tal-periklu. Peress li l-proposta ta' restrizzjoni tikkonċerna r-rota dermal tal-esponiment

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/c6a8003c-81f3-4df6-b7e8-15a3a36baf76>

⁽³⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/3978>

minhabba l-użu ta' karti termali, ġie kkalkulat ukoll DNEL għall-esponiment tar-rotta dermali għall-haddiema u għall-popolazzjoni ġenerali. Fir-rigward tal-esponiment, ir-RAC irfina l-valutazzjoni u kkumplementaha bl-informazzjoni tal-bijosorevaljanza l-ġdida dwar l-esponiment tal-kaxxiera għall-BPA. Bl-applikazzjoni ta' din il-metodoloġija, ir-RAC ikkonkluda li r-riskju għall-konsumaturi huwa kkontrollat b'mod adegwat iżda kkonferma riskju għall-haddiema.

- (6) Fil-5 ta' Ġunju 2015, ir-RAC adotta l-opinjoni tiegħu, u kkonkluda li r-restrizzjoni proposta hija l-aktar miżura xierqa għall-Unjoni kollha biex ikunu indirizzati r-riskji identifikati f'termini tal-effettività biex jitnaqqsu dawk ir-riskji.
- (7) Skont il-konkluzzjoni tar-RAC li d-dejta disponibbli ma ppermettietx kwantifikazzjoni tar-relazzjoni bejn id-doża u r-rispons għall-effetti fuq is-sahha tal-BPA, il-Kumitat għall-Analiżi Soċjoekonomika tal-Aġenzija ("SEAC") ma setax juża l-benefiċċju tal-estimi fid-dossier Franciż u għalhekk wettaq analiżi ta' ekwilibriju, li abbażi tagħha kkonkluda li b'mod ġenerali l-ispejjeż stmati jeċċedu l-benefiċċji potenzjali fuq is-sahha tar-restrizzjoni proposta. Madankollu, is-SEAC innota li l-kost tar-restrizzjoni jammonta għal proporzjon żgħir hafna mit-total tal-ispejjeż tal-persunal jew l-eċċess operattiv gross tas-setturi milquta fl-Unjoni, u jwassal biss għal zieda żgħira hafna fil-prezz jekk jiġi trasferit lejn il-konsumaturi permezz ta' prezzijiet oghla ta' oġġetti tal-konsumatur. Barra minn hekk, is-SEAC innota li r-restrizzjonijiet jistgħu jwasslu għal tqassim aktar ġust tal-impatti, meta wiehed iqis li s-sottopopolazzjoni ta' kaxxiera li huma potenzjalment friskju huma affettwati b'mod sproporzjonat mill-impatti hżiena fuq is-sahha, filwaqt li l-impatt ekonomiku jkun maqsum b'mod ugwali mill-popolazzjoni usa' tal-Unjoni.
- (8) Fl-4 ta' Diċembru 2015, is-SEAC adotta l-opinjoni tiegħu u kkunsidra r-restrizzjoni proposta bħala li aktarx li ma tkunx proporzjonata fejn jidhol il-paragun tal-benefiċċji soċjoekonomiċi tagħha mal-kosti soċjoekonomiċi tagħha, iżda enfasisza il-kunsiderazzjonijiet ta' distribuzzjoni u affordabbiltà favorevoli tagħha. Barra minn hekk, is-SEAC ikkonferma li miżura li tkopri l-Unjoni kollha hija ġustifikata u kkonkluda li r-restrizzjoni proposta hija miżura xierqa li tindirizza r-riskji għas-sahha tal-bniedem għall-haddiema.
- (9) Ir-RAC u s-SEAC kkonkludew ukoll li r-restrizzjoni proposta tista' tiġi implimentata, infurzata, ġestita u sorveljata.
- (10) Il-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar tal-Aġenzija ġie kkonsultat waqt il-proċess ta' restrizzjoni u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu ġew ikkunsidrati.
- (11) Fid-29 ta' Jannar 2016, l-Aġenzija ressqet l-opinjoni tar-RAC u tas-SEAC ⁽¹⁾ quddiem il-Kummissjoni. Abbażi ta' dawn l-opinjoni, il-Kummissjoni kkonkludiet li hemm riskju inaċċettabbli għas-sahha tal-haddiema li jkollhom fidejhom karta termali li fihom il-BPA f'koncentrazzjoni ugwali għal jew ta' iktar minn 0,02 % skont il-piż. Wara li qieset il-kunsiderazzjonijiet tas-SEAC dwar l-affordabbiltà u l-effetti distribuzzjonali, il-Kummissjoni tikkunsidra li r-restrizzjoni proposta tindirizza r-riskji identifikati minghajr ma timponi piż sinifikanti fuq l-industrija, il-katina tal-provvista jew il-konsumaturi. Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkonkludiet li r-restrizzjoni proposta minn Franza hija miżura xierqa fil-livell tal-Unjoni sabiex jiġu indirizzati r-riskji identifikati għas-sahha tal-haddiema li jkollhom fidejhom irċevuti karta termika li fihom il-BPA. Billi tirregola t-tqeghid fis-suq, ir-restrizzjoni proposta se ttipprovdi wkoll margini ikbar ta' protezzjoni għall-konsumaturi.
- (12) Peress li huma disponibbli metodi ta' ttestjar biex titkejjel il-koncentrazzjoni tal-BPA fil-karta termali, ir-restrizzjoni hija infurzabbli. Kif ikkonfermat mis-SEAC, l-applikazzjoni ta' din ir-restrizzjoni għandha tkun differita biex l-industrija tkun tista' tikkonforma magħha. Perjodu ta' 36 xahar huwa raġonevoli u suffiċjenti għal dan l-ghan.
- (13) Fl-opinjoni tiegħu, ir-RAC jinnota li l-bisfenol S (BPS), l-aktar sostitut plawżibbli skont Franza, jista' jkollu profil tossikoloġiku simili għall-BPA u jista' jikkawża effetti negattivi simili fuq is-sahha. Għalhekk, sabiex jiġi evitat li l-effetti negattivi tal-BPA sempliciment jiġu ssuperati mill-effetti avversi tal-BPS, għandha tingħata attenzjoni partikolari għal xejra ta' sostituzzjoni eventwali għall-BPS. Għal dak l-ghan, l-Aġenzija għandha tissorvelja l-użu tal-BPS f'karta termika. L-Aġenzija għandha tikkomunika kwalunkwe informazzjoni ulterjuri lill-Kummissjoni sabiex tikkunsidra jekk proposta biex il-BPS ikun ristrett skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 hix mehtieġa billi, kuntrarjament għall-BPA, ir-riskju għas-sahha assoċjat mal-BPS f'karta termika għadu ma ġiex evalwat.
- (14) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu jiġi emendat skont dan.
- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,

⁽¹⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/9ce0977b-3540-4de0-af6d-16ad6e78ff20>

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNESS

Fl-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, tiddaħhal din l-annotazzjoni ġdida:

"66. Bisfenol A Nru tal-CAS 80-05-7 Nru tal-KE 201-245-8	Ma għandux jitqiegħed fis-suq f'karta termali f'koncentrazzjoni ugwali għal jew ta' iktar minn 0,02 % skont il-piż wara t-2 ta' Jannar 2020."
--	---

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2236**tat-12 ta' Diċembru 2016****li jispjega l-karatteristiċi tekniċi tal-modulu *ad hoc* tal-2018 dwar ir-rikonċiljazzjoni bejn ix-xogħol u l-hajja tal-familja****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 tad-9 ta' Marzu 1998 dwar l-organizzazzjoni ta' stharriġ ta' kampjuni tal-forza tax-xogħol fil-Komunità, ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 7a(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-UE għandha impenn fit-tul li tippromwovi l-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja privata. L-istandards minimi f'dan il-qasam huma stabbiliti permezz ta' Direttivi dwar il-Leave tal-Maternità ⁽²⁾ u l-Leave tal-Ġenituri ⁽³⁾. Bl-istess mod l-UE għandha tistabbilixxi miri biex ittejjeb il-provvista tal-indukrar tat-tfal skont l-Objettivi ta' Barċellona, u nharġu wkoll ir-Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiż fil-qasam tal-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja privata fis-Semestru Ewropew 2016.
- (2) Fil-Programm ta' Hidma tagħha tal-2016 ⁽⁴⁾, il-Kummissjoni tistabbilixxi l-pjanijiet tagħha biex tiżviluppa inizjattiva li tindirizza l-isfidi tal-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja privata li jiffaċċjaw il-ġenituri u l-persuni li jindukraw.
- (3) Il-monitoraġġ tal-isfidi tal-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja privata u l-progress f'dan il-qasam huwa għalhekk essenzjali u l-għbir imtejjeb tad-dejta huwa daqstant importanti.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 318/2013 ⁽⁵⁾ jistabbilixxi modulu *ad hoc* dwar il-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja familjari.
- (5) Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1397/2014 ⁽⁶⁾ jispeċifika u jiddeskrivi l-oqsma ta' informazzjoni speċjalizzata ("submoduli *ad hoc*") li jridu jiġu inklużi fil-modulu *ad hoc* tal-2018 dwar il-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja familjari.
- (6) Il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-karatteristiċi tekniċi, il-filtri, il-kodiċijiet u l-iskadenza għat-trażmissjoni tad-dejta skont il-modulu *ad hoc* dwar ir-rikonċiljazzjoni bejn ix-xogħol u l-hajja tal-familja.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament jikkonformaw mal-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-karatteristiċi tekniċi tal-modulu *ad hoc* tal-2018 dwar ir-rikonċiljazzjoni bejn ix-xogħol u l-hajja tal-familja, il-filtri u l-kodiċijiet li għandhom jintużaw, u l-iskadenza sa meta għandha tintbagħat lill-Kummissjoni huma stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 77, 14.3.1998, p. 3.⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 92/85/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu t-titjib fis-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol għall-haddiema nisa tqal u haddiema li welldu recentement, jew li qed ireddegħu (l-għaxar Direttiva partikolari fis-sens tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠUL 348, 28.11.1992, p. 1).⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2010/18/UE tat-8 ta' Marzu 2010 li timplimenta l-Ftehim Qafas rivedut dwar il-leave tal-ġenituri konkluz minn BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP u ETUC u li tassar id-Direttiva 96/34/KE (ĠUL 68, 18.3.2010, p. 13).⁽⁴⁾ COM(2015) 610 finali.⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 318/2013 tat-8 ta' April 2013 li jadotta l-programm ta' moduli *ad hoc*, li jkopri s-snin mill-2016 sal-2018, għall-istharriġ permezz ta' kampjun dwar il-forza tax-xogħol previst mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 (ĠUL 99, 9.4.2013, p. 11).⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1397/2014 tat-22 ta' Ottubru 2014 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 318/2013 li jadotta l-programm ta' moduli *ad hoc*, li jkopri s-snin mill-2016 sal-2018, għall-istharriġ permezz ta' kampjun dwar il-forza tax-xogħol previst mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 (ĠUL 370, 30.12.2014, p. 42).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNKER

ANNEX

Dan l-Anness jistabbilixxi l-karatteristiċi tekniċi, il-filtri u l-kodiċijiet li għandhom jintużaw fil-modulu ad hoc dwar bilanċ bejn il-ħajja tax-xogħol u dik tal-familja skedat li jsir fl-2018. Dan jistabbilixxi wkoll id-dati ta' meta trid titressaq id-dejta lill-Kummissjoni.

L-iskadenza għat-trażmissjoni tar-riżultati lill-Kummissjoni: Il-31 ta' Marzu 2019.

Il-filtri u l-kodiċijiet li għandhom jintużaw għat-trażmissjoni tad-dejta: kif stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 377/2008 ⁽¹⁾.

Il-kolonni riżervati għall-fatturi ta' ponderazzjoni opzjonali, dawn għandhom jintużaw f'kazijiet ta' subkampjunar jew nuqqas ta' tveġiba: il-kolonni 223-226 li fihom numri shaħ u l-kolonni 227-228 li fihom pożizzjonijiet decimali.

(1) **Is-submodulu 1: Responsabbiltajiet relatati mal-indukrar**

L-isem/Il-kolonna	Il-kodiċi	Id-deskrizzjoni	Il-filtru
CARERES		L-eżistenza ta' responsabbiltajiet ta' kura	AGE = 18-64
211		<i>Toffri b'mod regolari indukrar lit-tfal tiegħek stess jew tas-sieheb tiegħek (< 15-il snin) jew lil qraba inabilitati (15-il sena u aktar)</i>	
	1	L-ebda responsabbiltajiet relatati mal-kura;	
	2	Fid-dar, lit-tfal tiegħi stess jew tas-sieheb biss.	
	3	Barra mid-dar, lit-tfal tiegħi stess jew tas-sieheb biss.	
	4	Barra mid-dar u fid-dar lit-tfal tiegħi stess jew tas-sieheb biss.	
	5	Lill-qraba inabilitati biss.	
	6	Fid-dar, lit-tfal tiegħi stess jew tas-sieheb u lill-qraba inabilitati	
	7	Barra mid-dar, lit-tfal tiegħi stess jew tas-sieheb u lill-qraba inabilitati	
	8	Barra mid-dar u fid-dar, lit-tfal tiegħi jew tas-sieheb u lill-qraba inabilitati	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda tveġiba/Ma nafx	
CHCARUSE		L-użu tas-servizzi tal-kura tat-tfal	CARERES = 2-4,6-8
212		<i>L-użu tas-servizzi tal-kura tat-tfal għal tfal kollha jew uħud minnhom</i>	
	1	Le	
	2	Iva, għal xi tfal	

(¹) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 377/2008 tal- 25 ta' April 2008 li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 577/98 dwar l-organizzazzjoni ta' sħarriġ ta' kampjuni tal-forza tax-xogħol fil-Komunità fir-rigward tal-kodifikazzjoni li għandha tintuża għat-trażmissjoni ta' data mill-2009 'il quddiem, u l-użu ta' subkampjun għall-ġbir ta' data dwar il-varjabbli strutturali u d-definizzjoni tal-kwanti ta' referenza (ĠU L 114, 26.4.2008, p. 57).

L-isem/Il-kolonna	Il-kodiċi	Id-deskrizzjoni	Il-filtru
CHCAROBS 213/214	3	Iva, għat-tfal kollha	CHCARUSE = 1,2
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda twegiba/Ma nafx	
		Fatturi għala s-servizzi tal-kura tat-tfal ma jintużawx	
		<i>Ir-raġuni ewlenija għala ma jintużawx (aktar) is-servizzi tal-kura tat-tfal għal tfal tiegħek stess jew tas-sieheb</i>	
	01	L-ebda servizz aċċessibbli/vakanti	
	02	Spejjeż	
	03	Kwalità/it-tip ta' servizz	
	04	Ostaklu iehor marbut mas-servizz	
	05	L-indukrar norganizzah jiena wahdi/mas-sieheb	
	06	L-indukrar hija organizzata u tinkludi aktar appoġġ informali	
	07	Is-servizzi professjonali użati (għal xi whud mit-tfal iżda mhux għal kollha) huma biżżejjed	
	08	It-tfal jiehdu hsieb lilhom infushom	
	09	Raġunijiet personali oħra	
	99	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
CHCAREFF 215	Vojta	Ebda twegiba/Ma nafx	CARERES = 2-4,6-8 and WSTATOR = 1,2
		L-effett tar-responsabilitajiet tal-kura tat-tfal fuq l-impjeggi	
		<i>Il-mod ewlieni li bih persuni impjegati adattataw l-ħidma tagħhom biex jiffaċilitaw ir-responsabilitajiet tal-kura tat-tfal</i>	
	1	Kull tibdil li jkabbar id-dhul	
	2	Anqas sigħat ta' xogħol	
	3	Anqas kompiti impenjattivi fl-impjieg	
	4	Biddilt l-impjieg jew l-impjegatur biex niffaċilita r-rikonċiljazzjoni	
	5	Bħalissa ninsab fuq leave tal-familja	
	6	Oħrajn	
	7	L-ebda effett	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda twegiba/Ma nafx	

(2) Is-submodulu 2: Il-flessibilità tal-arrangamenti tax-xogħol

L-isem/Il-kolonna	Il-kodiċi	Id-deskrizzjoni	Il-filtru
POSTTEND		Il-flessibilità tal-hin tax-xogħol għall-kura	STAPRO = 3 u CARERES = 2-8
216		<i>Huwa possibbli li tvarja u/jew ttemm il-jum tax-xogħol fl-impjieg ewlieni biex jiġu ffaċilitati r-responsabbiltajiet tal-kura</i>	
	1	Ġeneralment possibbli	
	2	Rarament possibbli	
	3	Mhuwiex possibbli	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda tweġiba/Ma nafx	
POSORGWT		Flessibilità biex tiehu granet off shah għall-kura	STAPRO = 3 u CARERES = 2-8
217		<i>Huwa possibbli li torganizza l-hin tax-xogħol sabiex tiehu granet shah off fl-impjieg prinċipali biex tiffaċilita r-responsabbiltajiet ta' kura</i>	
	1	Ġeneralment possibbli	
	2	Rarament possibbli	
	3	Mhuwiex possibbli	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda tweġiba/Ma nafx	
WORKOBS		Ostaklu ewlieni fuq il-post tax-xogħol għar-rikonċiljazzjoni	WSTATOR = 1,2 u CARERES = 2-8
218		<i>Il-karatteristika tal-impjieg prinċipali tagħmel ir-rikonċiljazzjoni diffiċli hafna</i>	
	1	Ebda ostaklu	
	2	Sigħat twal ta' xogħol	
	3	L-iskedi tax-xogħol huma imprevedibbli jew diffiċli	
	4	Vjaġġi fit-tul	
	5	Impjieg eżiġenti jew li jgħajji	
	6	Nuqqas ta' appoġġ mill-impjegaturi u l-kollegi	
	7	Ostakli ohra	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda tweġiba/Ma nafx	

(3) Is-submodulu 3: Waqfiet fil-karriera u liv tal-ġenituri.

L-isem/Il-kolonna	Il-kodiċi	Id-deskrizzjoni	Il-filtru
STOPWORK		Pawża fil-karriera għall-kura tat-tfal	AGE = 18–64
219		<i>Ma ħadimx/hadmitx għal mill-inqas xahar fl-istorja tal-impjeg tiegħu/tagħha biex jiehu/tiehu hsieb it-tfal proprji jew tas-sieheb</i>	
	1	Iva	
	2	Qatt ma ħdimt; għal raġunijiet tal-kura tat-tfal	
	3	Le (iżda kien/huwa impjegat u għandu t-tfal)	
	4	Qatt ma ħdimt; għal raġunijiet oħrajn	
	5	Qatt ma kelli tfal	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda twegiba/Ma nafx	
STOPLENG		It-tul totali ta' waqfiet fil-karriera għall-kura tat-tfal	STOPWORK = 1
220		<i>It-tul totali taż-żmien tal-interruzzjonijiet tax-xogħol għal ta' mill-anqas xahar</i>	
	1	Sa 6 xhur	
	2	Aktar minn 6 xhur sa sena	
	3	Aktar minn sena sa massimu ta' sentejn	
	4	Aktar minn sentejn sa massimu ta' 3 snin	
	5	Aktar minn 3 snin sa massimu ta' 5 snin	
	6	Aktar minn 5 snin	
	9	Ma japplikax (mhux inkluż fil-filtru)	
	Vojta	Ebda twegiba/Ma nafx	
PARLEAV		L-użu ta' leave tal-ġenituri	STOPWORK = 1
221		<i>L-użu tal-leave tal-ġenituri u/jew maternità/paternità bħala parti mill-interruzzjoni tax-xogħol għall-kura tat-tfal</i>	
	1	Użajt biss il-leave tal-ġenituri	
	2	Tahlita tal-leaves tal-familja	
	3	Użajt biss maternità/paternità	
	4	Ma użajt l-ebda leave tal-familja	

L-isem/Il-kolonna	Il-kodiċi	Id-deskrizzjoni	Il-filtru
DEREDSTP		Waqfa fil-karriera għall-qraba inabilitati	AGE = 18 — 64 u (EXISTPR = 1 jew WSTATOR = 1,2)
222		<i>Ma hadimx/hadmitx jew naqqas/naqqset mill-hin tax-xogħol għal mill-inqas xahar fl-isotrija tal-impjieg tiegħu/tagħha biex jiehu/tiehu hsieb qraba inabilitati (15-il sena jew aktar)</i>	
	1	Interruzzjoni tax-xogħol	
	2	Naqqast il-hin tax-xogħol biss	
	3	L-ebda interruzzjoni jew tnaqqis	
	4	Qatt ma kelli għalfejn niehu hsieb qraba inabilitati	
	9	Ma japplikax (mhux inkluz fil-filtru)	
	Vojta	Ebda tweġiba/Ma nafx	

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2237**tat-12 ta' Diċembru 2016****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-rizultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADO TTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Jerzy PLEWA**Direttur Ġenerali**Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	106,0
	TN	123,9
	TR	109,6
	ZZ	113,2
0707 00 05	MA	77,0
	TR	166,4
	ZZ	121,7
0709 93 10	MA	144,0
	TR	161,6
	ZZ	152,8
0805 10 20	TR	66,3
	ZA	27,9
	ZZ	47,1
0805 20 10	MA	68,8
	ZZ	68,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	112,8
	JM	112,0
	TR	81,5
	ZZ	102,1
0805 50 10	TR	86,1
	ZZ	86,1
0808 10 80	US	97,3
	ZA	36,6
	ZZ	67,0
0808 30 90	CN	89,2
	ZZ	89,2

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (GU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/2238

tat-12 ta' Diċembru 2016

li temenda d-Deċiżjoni 2010/452/PESK dwar il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja, EUMM Georgia

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28, l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' Awwissu 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/452/PESK ⁽¹⁾, li estendiet il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja ("EUMM Georgia" jew il-"Missjoni") stabbilita bl-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/736/PESK ⁽²⁾. Id-Deċiżjoni 2010/452/PESK tiskadi fl-14 ta' Diċembru 2016.
- (2) B'segwitu għar-Rieżami Strategiku tal-2016, il-EUMM Georgia jenhtieg li tiġi estiża għal perijodu ulterjuri ta' sentejn.
- (3) Id-Deċiżjoni 2010/452/PESK jenhtieg li tiġi emendata skont dan.
- (4) Il-Missjoni ser titmexxa fil-kuntest ta' sitwazzjoni li tista' tiddeterjora u li tista' xxekkel il-kisba tal-oġġettivi tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2010/452/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 14(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"L-ammont finanzjarju ta' referenza mahsub biex ikopri n-nefqa marbuta mal-Missjoni bejn il-15 ta' Diċembru 2016 u l-14 ta' Diċembru 2017 għandu jkun ta' EUR 18 000 000.";

- (2) fl-Artikolu 18, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Hija għandha tiskadi fl-14 ta' Diċembru 2018.".

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mill-15 ta' Diċembru 2016.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/452/PESK tat-12 ta' Awwissu 2010 dwar il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja, EUMM Georgia (ĠU L 213, 13.8.2010, p. 43).

⁽²⁾ Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/736/PESK tal-15 ta' Settembru 2008 dwar il-Missjoni ta' Monitoraġġ tal-Unjoni Ewropea fil-Ġeorgja, EUMM Georgia (ĠU L 248, 17.9.2008, p. 26).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/2239**tat-12 ta' Diċembru 2016****li temenda u testendi d-Deċiżjoni 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Frar 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/96/PESK ⁽¹⁾ li tistabbilixxi missjoni militari tal-UE biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja.
- (2) Fis-16 ta' Marzu 2015, id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/441 ⁽²⁾ emendat id-Deċiżjoni 2010/96/PESK u estendiet il-missjoni militari tal-UE sal-31 ta' Diċembru 2016.
- (3) B'segwitu għall-Analiżi Strategika tal-2016, il-mandat tal-missjoni militari tal-UE għandu jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2018.
- (4) Skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll Nru. 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka annessa mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma tipparteċipax fl-elaborazzjoni u l-implementazzjoni ta' deċiżjonijiet u azzjonijiet tal-Unjoni li għandhom implikazzjonijiet ta' difiża. Id-Danimarka ma tipparteċipax fl-implementazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u għalhekk ma tipparteċipax fil-finanzjament ta' din il-missjoni.
- (5) Id-Deċiżjoni 2010/96/PESK għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Deċiżjoni 2010/96/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 10, jinżied il-paragrafu li ġej:

"6. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-missjoni militari tal-UE għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2017 sal-31 ta' Diċembru 2018 għandu jkun ta' EUR 22 948 000. Il-persentaġġ tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 25(1) tad-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 (*) għandu jkun ta' 0 %.

(*) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/528 tas-27 ta' Marzu 2015 li tistabbilixxi mekkaniżmu sabiex jiġi amministrat il-finanzjament tal-ispejjeż komuni tal-operazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea li jkollhom implikazzjonijiet militari jew ta' difiża (Athena) u li thassar id-Deċiżjoni 2011/871/PESK (ĠU L 84, 28.3.2015, p. 39).";

- (2) Fl-Artikolu 12, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-mandat tal-missjoni militari tal-UE għandu jintemm fil-31 ta' Diċembru 2018."

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/96/PESK tal-15 ta' Frar 2010 dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja (ĠU L 44, 19.2.2010, p. 16).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/441 tas-16 ta' Marzu 2015 li temenda u testendi d-Deċiżjoni 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 37).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/2240**tat-12 ta' Diċembru 2016****li temenda d-Deciżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 28, l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Lulju 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/389/PESK ⁽¹⁾ dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR).
- (2) Fit-22 ta' Lulju 2014, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2014/485/PESK ⁽²⁾, li emendat id-Deciżjoni 2012/389/PESK u estendiet l-EUCAP NESTOR sat-12 ta' Diċembru 2016.
- (3) Ir-Rieżami Strateġiku Olistiku u Komprensiv tal-Involvement tal-PSDK fis-Somalja u l-Qarn tal-Afrika wassal għall-konkluzjoni li l-EUCAP NESTOR għandha tiffoka fuq is-Somalja u li, konsegwentement, isimha għandu jinbidel għal EUCAP Somalja u l-mandat tagħha għandu jiġi adattat u estiż sa Diċembru 2018.
- (4) Matul l-2017 jenhtieg li ssir revizzjoni tad-Deciżjoni 2012/389/PESK, inklużi, jekk ikun meħtieġ, il-kompiti u l-oġettivi tal-Missjoni.
- (5) L-ammont ta' referenza previst biex ikopri l-perijodu sat-12 ta' Diċembru 2016 huwa suffiċjenti biex ikopri l-perijodu sat-28 ta' Frar 2017, meta tagħrif dettaljat dwar il-htigijiet finanzjarji għall-approċċ il-ġdid għandu jkun disponibbli biex jiġi stabbilit ammont ta' referenza għall-perijodu sussegwenti,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2012/389/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) Fit-titolu u fit-test kollu, l-isem "EUCAP NESTOR" huwa sostitwit bl-isem "EUCAP Somalia".
- (2) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 1***Il-Missjoni**

L-Unjoni b'dan tistabbilixxi Missjoni ta' Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalja).".

- (3) L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 2***Dikjarazzjoni tal-Missjoni**

L-EUCAP Somalja għandha tassisti lis-Somalja fit-tishih tal-kapaċità tas-sigurtà marittima tagħha sabiex din tkun tista' tinforza b'mod aktar effettiv il-liġi marittima.".

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/389/PESK tas-16 ta' Lulju 2012 dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR) (ĠU L 187, 17.7.2012, p. 40).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/485/PESK tat-22 ta' Lulju 2014 li temenda d-Deciżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR) (ĠU L 217, 23.7.2014, p. 39).

(4) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

Objettivi u kompiti

1. Sabiex titwettaq id-Dikjarazzjoni tal-Missjoni kif tinsab fl-Artikolu 2, l-EUCAP Somalja għandha:

- (a) issaħħaħ il-kapaċità Somala ta' infurzar tal-liġi marittima ċivili sabiex hija teżercita governanza marittima effettiva tal-kosta, tal-ilmijiet interni, tal-ibhra territorjali u taż-żoni ekonomiċi esklussivi tagħha;
- (b) b'mod partikolari, tirrinforza l-kapaċità Somala biex twettaq spezzjonijiet tas-sajd u infurzar, tiżgura l-funzjoni ta' tiftix u salvataġġ fuq il-baħar, tiġġieled il-kuntrabandu, tiġġieled il-piraterija u tagħmel għassa taż-żona kostali mill-art u mill-baħar;
- (c) taħdem għal dawn l-oġġettivi billi tappoġġa lill-awtoritajiet Somali fl-iżvilupp tal-leġislazzjoni neċessarja u fl-istabbiliment ta' awtoritajiet ġudizzjarji u billi tipprovi l-mentoring, konsulenza, taħriġ u tagħmir meħtieġa għall-entitajiet Somali tal-infurzar tal-liġi marittima ċivili.

2. Biex tikseb dawn l-oġġettivi, l-EUCAP Somalia għandha topera skont il-linji ta' operat u l-kompiti stipulati fid-dokumenti ta' ppjanar operazzjonali approvati mill-Kunsill.

3. L-EUCAP Somalja ma għandha twettaq l-ebda funzjoni eżekuttiva.”.

(5) Fl-Artikolu 13(1), l-aħħar subparagrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-EUCAP Somalja għall-perijodu mis-16 ta' Diċembru 2015 sat-28 ta' Frar 2017 għandu jkun ta' EUR 12 000 000.”.

(6) Fl-Artikolu 16, it-tieni paragrafu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Hija għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2018.”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2241**tad-9 ta' Dicembru 2016****li tipprovdi għall-kummerċjalizzazzjoni temporanja ta' żerriegħa ta' ċertu varjetajiet tal-ispeċi *Beta vulgaris* L., li ma tissodisfax ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KE**

(notifikata bid-dokument C(2016) 8105)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq ta' żerriegħa tal-pitravi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 24(1) tagħha,

Billi:

- (1) Fid-Danimarka l-kwantità taż-żerriegħa bażika disponibbli ta' ċerti varjetajiet ta' *Beta vulgaris* L. li tissodisfa l-kundizzjoni tal-punt 3(b) tal-Parti B tal-Anness I tad-Direttiva 2002/54/KE fir-rigward tal-piż massimu tal-materja inerti taż-żerriegħa monoġerminali hija insuffiċjenti minhabba l-kundizzjonijiet ta' ħsad niexfa u għalhekk mhijiex xierqa biex tissodisfa l-htigijiet ta' dak l-Istat Membru.
- (2) Id-domanda għal din iż-żerriegħa ma tistax tiġi sodisfatta miż-żerriegħa minn Stati Membri oħra jew minn pajjiżi terzi, filwaqt li jintlahqu r-rekwiżiti kollha stabbiliti fid-Direttiva 2002/54/KE.
- (3) Konsegwentement, jenhtieg li d-Danimarka tiġi awtorizzata li tippermetti l-kummerċjalizzazzjoni taż-żerriegħa ta' dawg il-varjetajiet soġġetta għal rekwiżiti inqas stretti.
- (4) Barra minn hekk, l-Istati Membri l-oħra li jinsabu f'pożizzjoni li jipprovdu lid-Danimarka b'żerriegħa ta' dawg il-varjetajiet, irrispettivament minn jekk iż-żerriegħa tkunx inhasdet fi Stat Membru jew f'pajjiż terz kopert mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE ⁽²⁾, jenhtieg li jkunu awtorizzati biex jippermettu l-kummerċjalizzazzjoni ta' din iż-żerriegħa biex jiġi żgurat il-funzjonament tas-suq intern u jiġi evitat it-tfixkil tiegħu.
- (5) Peress li din id-Deciżjoni tintroduci deroga mill-istandards tar-regoli tal-Unjoni, huwa xieraq li tiġi llimitata l-kwantità ta' żerriegħa li tikkonforma ma' rekwiżiti inqas stretti għall-minimu mehtieg biex jintlahqu l-htigijiet tad-Danimarka. Sabiex jiġi żgurat li l-ammont totali ta' żerriegħa awtorizzat li jiġi introdott fis-suq skont din id-Deciżjoni ma jaqbix il-kwantità massima koperta minn din id-Deciżjoni, huwa xieraq li d-Danimarka topera bħala koordinatur peress li pprezentat it-talba rispettiva għall-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u hija l-iktar milquta mill-kummerċjalizzazzjoni ta' dik il-varjetà.
- (6) Peress li l-istipular tad-deroga mill-istandards tar-regoli tal-Unjoni, il-kummerċjalizzazzjoni taż-żerriegħa li tikkonforma ma' rekwiżiti inqas stretti jenhtieg li tkun temporanja sal-31 ta' Dicembru 2017, minhabba li dan iż-żmien huwa mehtieg biex jippermetti l-produzzjoni ta' dik iż-żerriegħa u evalwazzjoni tas-sitwazzjoni fir-rigward tal-varjetajiet konċernati.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-kummerċjalizzazzjoni fl-Unjoni taż-żerriegħa *Beta vulgaris* L. (pitravi) tal-kategorija "żerriegħa bażika", li tagħmel parti mill-varjetajiet ta' Enermax, Feldherr u Creta, li ma tissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 3(b)(dd) tal-Parti B tal-Anness I tad-Direttiva 2002/54/KE fir-rigward tal-materja inerti għandha tiġi permessa għal kwantità totali li ma taqbiżx il-61 kg u, għal perjodu li jiskadi fil-31 ta' Dicembru 2017, sakemm il-perċentwal massimu ta' materja inerti skont il-piż ma jaqbix it-2,2.

⁽¹⁾ ĠUL 193, 20.7.2002, p. 12.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE tas-16 ta' Dicembru 2002 dwar l-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fil-pajjiżi terzi fuq l-uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa u dwar l-ekwivalenza taż-żerriegħa prodotta fil-pajjiżi terzi (ĠU L 8, 14.1.2003, p. 10).

Artikolu 2

Kull fornitur taż-żerriegħa li jixtieq jintroduċi fis-suq iż-żerriegħa msemmija fl-Artikolu 1 għandu japplika għall-awtorizzazzjoni mill-Istat Membru li huwa stabbilit fih. L-applikazzjoni għandha tispjefika l-kwantità ta' żerriegħa li l-fornitur ikun jixtieq jintroduċi fis-suq.

L-Istat Membru konċernat għandu jawtorizza lill-fornitur biex jintroduċi dik iż-żerriegħa fis-suq, sakemm:

- (a) ma jkunx hemm biżżejjed evidenza biex ikun hemm dubju dwar jekk fornitur huwiex kapaċi jintroduċi fis-suq l-ammont ta' żerriegħa li jkun applika għall-awtorizzazzjoni tagħha; jew
- (b) l-għoti tal-awtorizzazzjoni ma twassalx biex tinqabeż il-kwantità massima totali ta' żerriegħa msemmija fl-Artikolu 1.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jgħinu lil xulxin amministrattivament fl-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Id-Danimarka għandha tagħxi bħala l-Istat Membru koordinatur sabiex tiżgura li l-kwantità totali ta' żerriegħa awtorizzata għall-kummerċjalizzazzjoni fl-Unjoni mill-Istati Membri skont din id-Deciżjoni ma taqbiżx il-kwantità massima totali ta' żerriegħa msemmija fl-Artikolu 1.

Kull Stat Membru li jirċievi applikazzjoni skont l-Artikolu 2 għandu javża minnufih lill-Istat Membru koordinatur bl-ammont kopert mill-applikazzjoni. L-Istat Membru koordinatur għandu jgħarraf minnufih lil dak l-Istat Membru dwar jekk l-awtorizzazzjoni tistax twassal biex tinqabeż il-kwantità massima totali.

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom javżaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar il-kwantitajiet li tkun ingħatatilhom l-awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni skont din id-Deciżjoni.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2242**tad-9 ta' Dicembru 2016****li tistipula l-kummerċjalizzazzjoni temporanja ta' żerriegħa tal-varjetà ta' *Hordeum vulgare* L. Scrabble, li ma tissodisfax ir-rekwiżiti tad-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE**

(notifikata bid-dokument C(2016) 8106)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-*gwież* ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(1) tagħha,

Billi:

- (1) Fi Spanja l-kwantità ta' żerriegħa ċċertifikata disponibbli tat-tieni generazzjoni ta' *Hordeum vulgare* L. li tissodisfa l-kundizzjoni tal-punt 1(A) tal-Anness II tad-Direttiva 66/402/KEE fir-rigward tal-purità minima taż-żerriegħa hija insuffiċjenti minhabba l-problemi li sehhew matul il-proċess tal-produzzjoni tas-sena li għaddiet u għalhekk mhijiex xierqa biex tissodisfa l-htigijiet ta' dak l-Istat Membru.
- (2) Id-domanda għal din iż-żerriegħa ma tistax tiġi sodisfatta miż-żerriegħa minn Stati Membri ohra jew minn pajjiżi terzi, li tissodisfa r-rekwiżiti kollha stabbiliti fid-Direttiva 66/402/KEE.
- (3) Konsegwentement, Spanja għandha tiġi awtorizzata li tippermetti l-kummerċjalizzazzjoni taż-żerriegħa ta' dik il-varjetà soġġetta għal htigijiet inqas stretti.
- (4) Barra minn hekk, l-Istati Membri l-oħra li jinsabu f'pożizzjoni li jipprovdu lil Spanja b'żerriegħa ta' dik il-varjetà, irrISPettivament minn jekk iż-żerriegħa tkunx inhasdet fi Stat Membru jew f'pajjiż terz kopert mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE ⁽²⁾, għandhom ikunu awtorizzati biex jippermettu l-kummerċjalizzazzjoni ta' din iż-żerriegħa biex jiġi żgurat il-funzjonament tas-suq intern u jiġi evitat it-tfixkil tiegħu.
- (5) Peress li din id-Deciżjoni tintroduci deroga mill-istandards tar-regoli tal-Unjoni, huwa xieraq li tiġi llimitata l-kwantità ta' żerriegħa li tikkonforma ma' rekwiżiti inqas stretti għall-minimu mehtieg biex jintlahqu l-htigijiet ta' Spanja. Sabiex jiġi żgurat li l-ammont totali ta' żerriegħa awtorizzat li jiġi introdott fis-suq skont din id-Deciżjoni ma jaqbiżx il-kwantità massima koperta minn din id-Deciżjoni, huwa xieraq li Spanja topera bħala koordinatur peress li pprezentat it-talba rispettiva għall-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u l-iktar li hija mhassba dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' dik il-varjetà.
- (6) Peress li l-istipular tad-deroga mill-istandards tar-regoli tal-Unjoni, il-kummerċjalizzazzjoni taż-żerriegħa li tikkonforma ma' rekwiżiti inqas stretti tenhtieg li tkun temporanja sal-31 ta' Dicembru 2018, minhabba li dan iż-żmien huwa mehtieg biex jippermetti l-produzzjoni ta' dik iż-żerriegħa u evalwazzjoni tas-sitwazzjoni fir-rigward tal-varjetà konċernata.
- (7) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-kummerċjalizzazzjoni fl-Unjoni taż-żerriegħa ta' *Hordeum vulgare* L. (xgħir) tal-kategorija "żerriegħa ċċertifikata tat-tieni generazzjoni" li tagħmel parti mill-varjetà Scrabble, li ma tissodisfax ir-rekwiżiti fir-rigward tal-purità tal-varjetà stabbiliti fil-punt 1(A) tal-Anness II tad-Direttiva 66/402/KEE għandha tiġi awtorizzata għal kwantità li ma taqbiżx is-6 000 tonnellata u għal perjodu li jiskadi fil-31 ta' Dicembru 2018, sakemm il-purità minima ma tkunx taht is-97 %.

⁽¹⁾ ĠU 125, 11.7.1966, p. 2309/66.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE tas-16 ta' Dicembru 2002 dwar l-ekwivalenza tal-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa fil-pajjiżi terzi fuq l-uċuħ tar-raba' li jipproduċu ż-żerriegħa u dwar l-ekwivalenza taż-żerriegħa prodotta fil-pajjiżi terzi (ĠU L 8, 14.1.2003, p. 10).

Artikolu 2

Kull fornitur taż-żerriegħa li jixtieq jintroduċi fis-suq iż-żerriegħa msemmija fl-Artikolu 1 għandu japplika għall-awtorizzazzjoni mill-Istat Membru li huwa stabbilit fih. L-applikazzjoni għandha tispeċifika l-kwantità ta' żerriegħa li l-fornitur ikun jixtieq jintroduċi fis-suq.

L-Istat Membru konċernat għandu jawtorizza lill-fornitur biex iqiegħed dik iż-żerriegħa fis-suq, sakemm:

- (a) ma jkunx hemm biżżejjed evidenza biex ikun hemm dubju dwar jekk fornitur huwiex kapaċi jintroduċi fis-suq l-ammont ta' żerriegħa li jkun applika għall-awtorizzazzjoni tagħha; jew
- (b) l-għoti tal-awtorizzazzjoni ma twassalx biex tinqabeż il-kwantità massima ta' żerriegħa msemmija fl-Artikolu 1.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jghinu lil xulxin amministrattivament fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

Spanja għandha tagħxi bħala l-Istat Membru koordinatur sabiex tiżgura li l-kwantità totali ta' żerriegħa awtorizzata għall-kummerċjalizzazzjoni fl-Unjoni mill-Istati Membri skont din id-Deċiżjoni, ma taqbiżx il-kwantità massima ta' żerriegħa msemmija fl-Artikolu 1.

Kull Stat Membru li jirċievi applikazzjoni skont l-Artikolu 2 għandu javża minnufih lill-Istat Membru koordinatur bl-ammont kopert mill-applikazzjoni. L-Istat Membru koordinatur għandu jgħarraf minnufih lil dak l-Istat Membru dwar jekk l-awtorizzazzjoni tistax twassal biex tinqabeż il-kwantità massima.

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom javżaw minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar il-kwantitajiet li tkun ingħatatilhom l-awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni skont din id-Deċiżjoni.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kummissjoni
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru tal-Kummissjoni

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT